

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I. Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 650, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Daniel Trumpp, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnements

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 225,- inkl. MWST	Fr. 235,-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnements sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 61	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 89	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 972 37 34 Fax 091 / 972 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

### Abonnements:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 148,- inkl. MWST	Ausland: Fr. 158,-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# BFL-MASTIX®

Fugenbänder für die Wetterdichtung  
von festen und beweglichen Fugen  
in Betonbauten

**MASTIX SA**

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

Qualitätssystem  
**SGS**  
ISO 9001/EN 29001  
Reg. Nr. 12396-01



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 3500

### Kennen Sie die neue Welt des Bauens?

Wollen Sie alles über  
die neuen Bauklassiker,  
die komplette Software-  
Lösung für die Welt des  
Bauens, wissen? Wir  
informieren Sie über das  
System der Systeme für

Planen, Bauen und  
Bewirtschaften.  
**BERUSOFT AG**  
Herrngasse 23  
FL-9490 Vaduz  
Tel. 075/232 60 65  
Fax 075/232 60 63

**HOCHTIEF**  
**SOFTWARE**

Die Bauklassiker für  
das neue Jahrtausend.

Zu vermieten an der Merkurstrasse in Zürich schöne,  
helle Räume für

### Büro oder Praxis

Zirka 85 m<sup>2</sup>, 1. OG, Archiv, PP, Telefon 01/261 02 00

Zürich-Enge:  
Architekturbüro vermietet in originellem, renoviertem Altbau, an erhöhter, ruhiger Lage

### 2 Büroräume à 16 m<sup>2</sup> mit 22 m<sup>2</sup> Entree.

Hohe Räume, Stuckdecken, evtl. Mitbenutzung von Infrastruktur (Sitzungszimmer, Küche, Mac-CAD/Netzwerk, Plotter usw.). Fr. 1000,-/Mt.  
Telefon 281 11 71 / Fax 281 11 72

Zu verkaufen (günstig für Neulinge/Umsteiger auf Windows-Version)

### Occasions-Bauadministration «baucontrol»

### DOS-Version

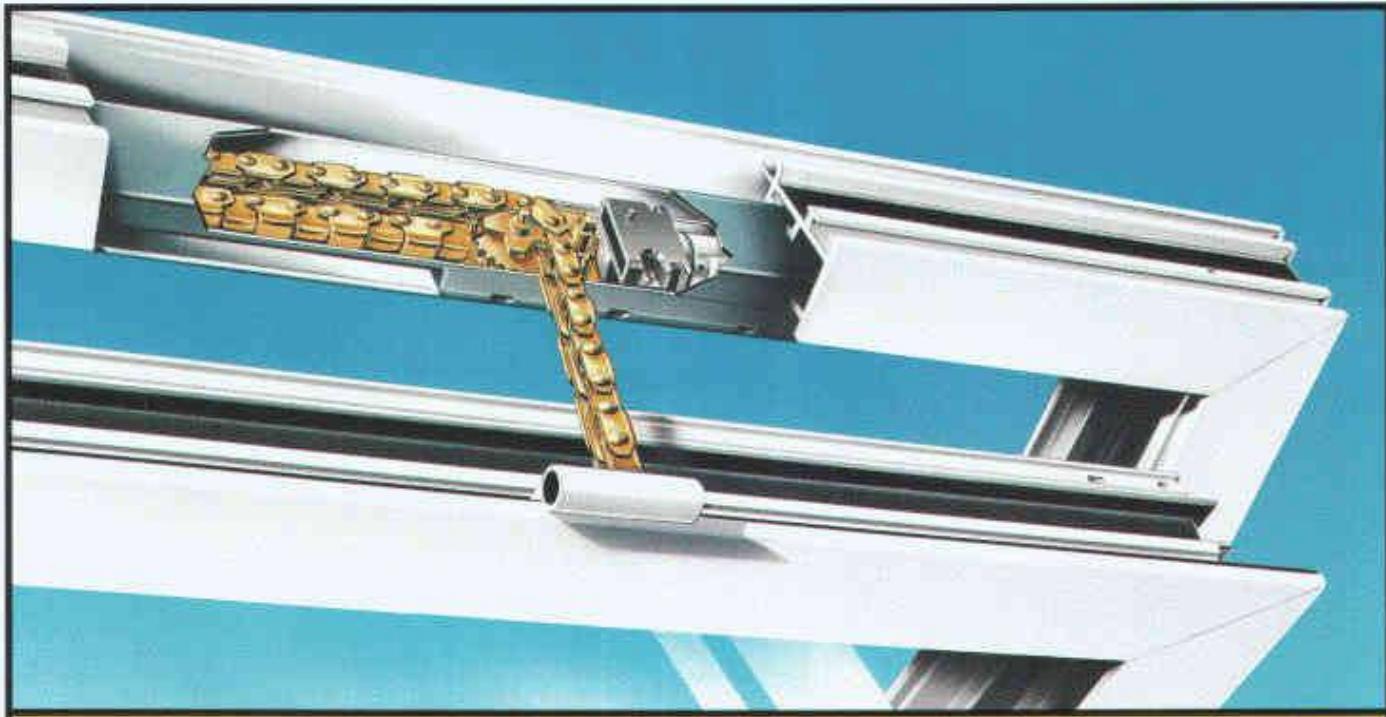
inkl. Hardware PC 486 mit Laserdrucker: Fr. 2800,- Nur Software: Fr. 2000,-  
Anfragen an: G+S Architekten, Telefon 071/877 29 29

Architekt hat

### freie Entwurfskapazität

Wettbewerbsfolge, 1. Preise Stadtplanung, Siedlungen, Wohnungsbaus, Schulhäuser, Spitäler, Altersheime usw.  
Anfragen unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote  
keine Originalzeugnisse beizulegen.**



Was Sie hier sehen, bleibt sonst  
verborgen! **NEU:**  
Der elektrische *EINBAU-  
FENSTERÖFFNER*.

Fensterbedienung wie von Zauberhand

**WMX** – der neue 24 V Kettenöffner für nach innen oder außen öffnende Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster. Unsichtbar bei geschlossenem Fenster; geöffnet ist nur die Kette zu sehen. Der kompakte, korrosionsgeschützte Motor wird verdeckt im Fensterprofil montiert, senkrecht oder waagerecht.

Stufenloser Kettenhub bis 270 mm. Geeignet für eine Zugkraft bis zu 300 N; bei größeren bzw. breiteren Fenstern Parallelantrieb möglich. Ansteuerung über Tastatur, Gebäudeleittechnik, Sensoren, Zentralschließung und Alarmsysteme. Ideal für die natürliche Klimatisierung von Gebäuden.

WindowMaster Fenstersteuerung  
Industriestrasse 7, 4632 Trimbach  
Tel.: 062/289 44 77, Fax: 062/293 12 08

**WindowMaster**  
by VELUX GROUP

WindowMaster ist eine Abteilung der VELUX (SCHWEIZ) AG  
Integrierte u. Aufbau-Fensteröffner • Steuersysteme • Bus-/GLT-/  
Alarm-Anbindung • Zentralschließung • Natürliche Klimatisierung



## Warum Werterhaltung Zukunft hat.



StoCretec, die komplette Produktpalette zur gründlichen Betonsanierung mit System.

Es gibt immer zwei Möglichkeiten, der Herausforderung eines Marktes im Umbruch zu begegnen. Wir haben die Variante "Agieren, statt reagieren" gewählt. Indem wir die laufend wachsenden Chancen in den Bereichen Gebäudeschutz und -erhaltung mit viel Dynamik wahrnehmen. Und so dafür sorgen, dass unsere Partner über ein schlagkräftiges Angebot verfügen. Innovative Produkte, die neue Marktchancen eröffnen, sind das eine. Ein abgerundetes Dienstleistungs-Angebot ist das andere. Dank unseren bewährten Sanierungs-Systemen verfügen wir über den technischen Vorsprung und das nötige Know-How. Dabei vertrauen wir auf die Partnerschaft mit Planern und Anwendern, die mit uns daran glauben, dass Werterhaltung Zukunft hat.

Bewusst bauen.

**sto**